

Leuven, 29 de Diciembre de 1978.

Estimado amigo Kirberg:

Aquí van las otras anotaciones que he realizado de su libro.

- ✓ \*P.24, corregir "Jorge Anate" por Jorge ARRATE
- ✓ \*P.251, (11 últimas líneas) "La relación se altera si .....la educación....Yo pondría "si el sistema formal educacional". Pues no es a la educación en general a la que ud. se refiere (educación formal e informal) sino específicamente a la universidad.
- ✓ \*P.284, corregir (línea 16), estalecimiento por establecimiento.
- ✓ \*P.318, línea 3, corregir menero por manera.
- ✗ \*P.409, nota 8, falta citar el título de la obra de V.L. Urquidí.
- ✓ \*P.381, línea 8, corregir agragaban por agregaban.
- ✓ \*P.393, línea 12, eliminar un "como" pues hay dos.
- ✓ \*P.417, línea 4, corregir cuotidiana por cotidiana.
- ✗ \*P.452, línea 15, revisar "de las afueras de Paris", pienso que debe ser de las "afueras de Santiago de Chile".
- ✓ \*P.483, penúltima línea, corregir palabra "mas", que aparece escrita así "m-as".
- ✓ \*P.7, línea 13, corregir pierdad por pierda.

Hasta aquí las notas formales que pude descubrir en la lectura que realicé de su texto y que vengo en terminar por estos días.

Nota una ausencia importante, según mi punto de vista, y que tiene una fácil solución.

Se trata de situar el análisis de la experiencia de la UTE., a la luz o bajo la influencia de dos gobiernos históricos distintos y diferentes. A saber el gobierno de la Democracia Cristiana (1964-1970) con Eduardo Frei como Presidente de la República y el gobierno de la Unidad Popular (1970-1973) como Presidente de la República Salvador Allende. Indicando la característica básica del gobierno popular-apoyo y desarrollo de los pobres y desposeídos del país, o como ud. dice de las familias de escasos recursos.

Luego de esto habría que indicar que si la Unidad Popular no adviene al gobierno la UTE., no habría tenido ese inmenso desarrollo que tuvo. O mejor dicho, gracias al advenimiento al gobierno de S. Allende es que la UTE., logra un desarrollo en todos sus niveles como nunca antes en su historia [redacted] había mostrado. Además de las características propias de la UTE. (reformista, origen social de sus alumnos etc.). De lo anterior ud. mismo me da la razón en la pg. 385 (referente al respaldo económico recibido del gobierno popular) y en la pg. 384 cuando se refiere al plan de las carreras tecnológicas propuesto al gobierno de Frei de crear 6.000 nuevas plazas, este por no apoyarla económicamente solo tuvo que aplicarse a 1.000 plazas; en la pg. 311, últimas cuatro líneas, en que se refiere al apoyo del gobierno popular. Por eso le mandé las conclusiones, que vienen a resumir la "ausencia" de la cual estoy hablando.

En concreto esto podría agregarse en la introducción, pg 7, luego de la frase "Como fue esto posible". No creo que le lleve más de 3 a 4 páginas en total.

Bueno mi estimado hasta aquí algunas de las consideraciones que creo importante hacerle notar, en el ánimo de cooperar un poquitín a la labor emprendida por Ud. Para mí el valor de su libro reside en el registro histórico de una experiencia poco conocida y que puede convertirse en señera para América Latina. Pasando a otra cosa, tendría interés si pudiera enviarme la siguiente bibliografía que ud. utilizó en su trabajo. Como es mucho, le ruego me envíe el monto de las

fotocopias y del envío por correo, pues la universidad me las paga. Son los siguientes:

Luis Enrique Osorio, "Democracia en Venezuela"; Bogotá: Editorial Litografía Colombia 1943.

2-"25 de Mayo: 10 años de lucha para la FEUT"; en UNITECNIA, N°10 (Stgo de Chile: Mayo 1971)

3-El origen bibliográfico de donde obtuvo los datos referente al nacimiento de las universidades en A. Latina; ud. da los datos pero no la fuente en las pgs. 145-46.

4-Silva y Rudolf, "Universidad, dependencia y revolución" Mexico: Siglo 21 Editores S.A. 1970.

5-Jaime Posada, "La universidad: una nueva dimensión", en Visión (México: 10 Octubre 1969)

6-Ministerio de educación pública, Superintendencia, sección estadística, 1977

7-Jorge Barria S., "La rebelión universitaria (Santiago: Edit. ILADE, 1968)

8-Arturo Salazar Bondy, "Reflexiones sobre la Reforma Universitaria", revista Actual Merida, Venezuela: Universidad de los Andes, Año 1, N°2, Mayo-Agosto 1958.

9-Mauricio Ruz F., "Reforma Universitaria: pasado, presente y futuro", en Mensaje, 263 (Stgo: Octubre 1977).

10-Comision 1, FECH, Acuerdos: Convencion de Reforma Universitaria 1966 (Stgo: Cuadernos de Reforma Universitaria, 1967). Además de todos los cuadernos de reforma universitaria que posea cualquiera sean las universidades chilenas.

11-Vasconi y Reca, "Movimiento estudiantil y crisis en la Universidad de Chile," en Chile Hoy, Stgo, Ed. Universitaria, 1971.

12-Boletín informativo de Relaciones Públicas: UTE, 160, Stgo, Dbre, 1971.

13 "Carreras de las universidades chilenas", Div. Planificación y Estudios, Stgo, UTE, 1975;

14-"Antecedentes cuantitativos: 1972 y Antecedentes cuantitativos: 1973 (Stgo: 197273)

15-Luis Razeto, "Las ciencias sociales en el proceso de reforma de la UTE", Paris mimeo, 1978.

16-"Investigaciones científicas en la UTE: 1970-1971," en cuadernos de la reforma 9; (Stgo: publicaciones de la Secretaria Nacional de Extensión y Comunicaciones, UTE.

17-Roman Mayorga Quiroz, "La universidad para el cambio" (San Salvador: UCA Editores 2a edición, 1977)

18-Julio Cesar Jobet, Jorge Barria y Luis Vitale, Obras selectas de Luis Emilio Recabarren (Stgo, edit. Quimantu, 1871)

19-Julio Cesar Jobet "Recabarren y los orígenes del movimiento obrero y el socialismo chileno" (Stgo; ed. Prensa Latinoamericana, 1973)

20-CINTERFOR. "Cuadro comparativo y fichas descriptivas de las instituciones de formación profesional en América Latina" (Montevideo: 1975). Citado en Economic and Social Progress in Latin American: 1976 Report (Washington D.C.: Interamerican Development Bank, 1976)

21-ODEPLAN, Informe Económico Anual: 1970 (Santiago: ODEPLAN, Informes Económicos; 1971), .

22-Consejo de Rectores de las Universidades Chilenas, Boletín Informativo Interno, año 1974, 16, Segundo Informativo Estadístico 1973 (Santiago: 1974).

23-Enrique Kirberg, "Los signos de la reforma en la UTE", en Apuntes, 3 (Stgo. Univ. de Chile, Mayo-Junio 1972).

24-"Programa Universitario para Trabajadores", en Teoría y práctica de la Educación de Trabajadores en la UTE (Stgo: Ed. Convenio CUT-UTE, Noviembre de 1971.).

25-Corporación de Fomento de la Producción, Estudió sobre necesidades de profesionales (Stgo: CORFO, 1969)

26-Oyarce y Urbina, Estudio de recursos humanos (Stgo.: Univ. de Chile, 1970).

27-Oficina de Planificación de la UTE, Descripción de un anteproyecto decenal de desarrollo de la UTE (Stgo./1970)

28-Consejo de Rectores de las Universidades Chilenas, Anuario Estadístico (Stgo: Boletín Informativo, 1977.).

29-Oficina de Planificación de la UTE, Antecedentes Cuantitativos: 1971 (Stgo.: UTE, 1972.).

30-UTE, Proyecto para complementar la educación superior creándose 6.000 vacantes para técnicos de mando medio (Stgo: mimeo, Marzo 1970).

31-Oficina de Relaciones Públicas de la Universidad de Concepción, Inauguración de las actividades universitarias en la zona del carbón (Concepción: Imprenta Universidad de Concepción, 1971).

32-Enrique Kirberg, Discurso del Rector de la UTE al cuarto Congreso Nacional Ordinario de la CUT (Stgo: Ediciones Convenio CUT-UTE, Dbre. 1971).

33-Central Unica de Trabajadores, Educación: Análisis de la fuerza de trabajo según su nivel educacional (Stgo: Mimeo, 1969).

- 34-Ricardo Iturra M., "La UTE y la educacion de los trabajadores en el momento actual", en el folleto v/a, Teoria y practica de la educacion de trabajadores en la UTE (Stgo: Publicaciones Convenio CUT-UTE, Noviembre 1971).
- 35-ODEPLAN, Plan Sexenal: 1971-1976 (Stgo: 1971).
- 36-Instituto de Economia, ODEPLAN, Informe economico anual 1971 (Stgo: 1971).
- 37-Pedro Latapi, Algunas tendencias de las universidades latinoamericanas (Mexico: Unesco y Asociacion Internacional de Universidades, 1978).
- 38-Discurso pronunciado el 26 de Octubre 1971 en la ceremonia de la firma del convenio CUT-UTE-INACAP, aparecido en convenio CUT-UTE, Teoria y practica de la educacion de trabajadores en la UTE (Stgo: Nbre. 1971). Si pudiera enviarme el texto completo, estaria altamente agradecido.

-----  
 Hasta aqui mi modesta peticion. Ojalá pudiera hacerlo. Le recuerdo que los gastos de fotocopia y envio, los paga su amigo De Keyser, vale decir la Universidad. Ud. me envia el valor total y se lo remito por correo o por el banco. Asi el intercambio se da por iniciado de una manera concreta.

Por el momento, hasta aqui llega esta cartita.  
 Esperando recibir pronto nuevas de su parte, me despido.

cecil

P.D. La reseña histórica del Intec-SnAntonio, va en una próxima carta, la semana que viene. Ojalá llegue a tiempo aún. Si no, que le vamos a hacer.

un abrazo.

Cecil  
